



조기 개입 아동과 부모의 권리

연방법은 적격 아동의 권리와 그 권리를 보호하도록 부모에 대한 의무를 구체적으로 마련하고 있습니다. 다음은 법에 의거하여 그러한 권리들과 그 권리들을 조기 개입 공급자와 부모로 하여금 확실히 이해하도록 중요한 절차적 예방책들에 대한 설명입니다. 만일 귀하께서 이러한 권리들에 대해 더 자세한 설명을 원하시면, 귀하의 서비스 코디네이터인 _____ 을

_____로 연락하시거나 알라바마 재활 서비스 과, 조기 개입 부서로 (Alabama Rehabilitation Services, Division of Early Intervention, P.O. Box 4280, Montgomery, Alabama 36103-4280, [street 주소: 602 South Lawrence Street, Montgomery, Alabama 36104], 전화번호: (334) 293-7500.) 로 연락하십시오.

정보에 대한 기밀 보장: 1) 조기 개입 서비스 조항과 무관한 목적 위한 기록 공유 동의를 보류함으로써 아동의 기록 공유 제한 할 수 있는 권리; 2) 아동의 이름, 생년월일, 부모 연락처, 서비스 코디네이터/조기 개입 제공자의 이름들, 그리고 완료 데이터의 영구적 기록을 제외한 개인 식별 정보 소멸 요청할 수 있는 권리; 3) 정보를 누구에게 공유되었는지 알 수 있는 권리.

동의: 1) 귀하 아동의 장애 유무 판단 심사 받기 전, 아동 평가 전, 조기 개입 서비스의 조항을 시작하기 전, 귀하의 공공 혜택/보험 또는 개인 보험을 사용하기 전, 그리고 개인 식별 정보를 공개하기 전에 동의할 권리. 동의는 서면으로 되어야만 함; 2) 만일 동의가 없다면, 조기 개입 제공자는 부모로 하여금 평가의 본질 또는 어떠한 서비스가 유효한 지 잘 알 수 있도록, 또한 동의 없이는 그 아동이 이러한 평가와 서비스를 받지 못하게 된다는 것도 이해하도록 많은 노력을 해야합니다; 3) 부모는 동의 승락함이 자발적이며 어느 시점에서든지 무효화 될 수 있음을 이해합니다; 4) 부모는 주 법에 의거하여 그들, 그들의 아동, 또는 다른 가족 멤버들이 어떠한 조기 개입 서비스를 수락 또는 거절 결정할 수 있으며 다른 조기 개입 서비스를 손상 시키지 아니하며 초기에는 수락했다가 후에 그 서비스를 거절 할 수도 있습니다.

진단과 평가: 1) 이 프로그램에 의해 제공된 아동 진단과 평가를 받을 수 있는 권리; 2) 시기적절한 완성된 추천을 받은 후 45 일 이내에 아동 평가와 첫 진단 완료할 수 있는 권리. 만일 예외적인 상황이 일어나 45 일 이내에 진단과 평가를 완료할 수 없을 시에는 조기 개입 제공자가 그 가족을 대표하여 그 예외적인 상황들이 일어남을 서류화 시킬 것입니다.

개별화 가족 서비스 계획 (IFSP) : 1) 첫 개별화 가족 서비스 계획을 개발하기 위한 미팅들과 현재 개별화 가족 서비스 계획을 평가하기 위한 미팅들에 참석할 수 있는 권리; 2) 만일 가능하다면 다른 가족 멤버들이 참석할 수 있는 권리; 3) 가족외의 옹호자나 외부인이 참석할 수 있는 권리; 4) 첫 번과 연례 IFSP 미팅때 서비스 코디네이터, 진단/평가에 직접 개입되는 사람(들)과 아동이나 가족에게 서비스 제공하는 이들이 참석할 수 있는 권리; 5) 만일 진단/평가를 진행한 자들이 참석하지 못할 경우에는, 그들을 전화상으로 미팅에 참여하게 하거나, 이에 관련 잘 아는 허가된 대표가 미팅에 참석하게 하거나, 미팅때 관련 기록들이 유효하게 할 수 있는 권리; 6) 시기적절하고 완성된 추천 있은지 45 일 이내에 첫 개별화 가족 계획 검토를 받을 수 있는 권리; 7) 가족이 그러한 검토 요청을 하거나, 조건상 권한이 부여된 시에는 매 6개월이나 그보다 더 자주 아동과 아동의 가족을 위하여 개별화 가족 서비스 계획 검토를 받을 수 있는 권리; 8) 아동과 아동의 가족을 위하여 개별화 가족 서비스 계획을 적어도 해마다 평가 받을 수 있도록 미팅 할 수 있고, 합당시에는 조항들도 개정할 수 있는 권리; 9) 명백히 불가능한 경우를 제외하고서는, 가족의 모국어나 가족이 사용하는 그외 다른 의사소통 방법으로 가족의 편리한 시간이나 장소에서 개별화 가족 서비스 계획 미팅을 진행 할 수 있는 권리. 가족과 다른 참여자들로 하여금 참석할 수 있는 기회를 보장할 수 있도록 그 미팅에 대한 통지를 충분히 사전에 서면으로 받을 수 있는 권리; 10) 적격의 아동으로 하여금 감정과 평가가 완료되기 전이라도, 임시 개별화 가족 서비스 계획이 개발되었고, 아동과 아동의 가족에 의해 조기 개입 서비스가 결정이 되었고, 부모의 동의를 얻었다면, 조기 개입 서비스를 받을 수 있는 권리.

개별화 가족 서비스 계획 (IFSP) - 전환기: 1) 서비스 코디네이터와 27 개월에 전환기 계획에 대해 상담하거나 또는 만일 그 아동이 27 개월 이후에 적격이라 판명된 경우에는 첫 IFSP 때 전환기 계획에 대하여 상담할 수 있는 권리; 2) 전환기를 위하여 가족의 선호사항들을 반영시킨 계획서를 개발하는데 있어 참여할 수 있는 권리; 3) 3 세 되었을 때 커뮤니티 배치 옵션에 대하여, 전환기 절차에 대하여, 그리고 지방 교육 에이전시에 통지 관련하여 탈퇴할 수 있는 기회에 대한 인포메이션을 받을 수 있는 권리.



조기 개입 아동과 부모의 권리

기록들: 1) 진단과 평가, 적격 결정, 개별화 가족 서비스 계획 개발과 이행, 아동 관련한 개인적인 이익제기, 그리고 그 외에 장애인 교육법에 의거한 분야 관련, 조기 개입 서비스 조항을 위해 조기 개입 제공자에 의해 수집, 관리, 또는 사용된 아동과 아동 가족 관련 기록들을 포함한 어떤 기록들이나 검토하고 조사할 수 있는 권리. 조기 개입 제공자는 불필요한 지연 없이 개별화 가족 서비스 계획에 대한 미팅이나 공판이 있기전에 조사와 검토 요구에 응해야만하며 요청이 있는지 10 일 이내에 해야만 합니다. 2) 만일 사본을 제공하지 않았을시 부모로 하여금 기록 조사하고 검토할 수 있는 권리행사를 사실상 막게하는 그런 정보가 담긴 기록 사본들을 조기 개입 제공자에게 달라고 요청할 수 있는 권리; 3) 부모의 대변인이 그 기록들을 검토하고 조사할 수 있는 권리; 4) 적용되는 주법에 의거하여 법적 보호자, 별거, 또는 이혼으로 부모에게 권한이 없다고 조기 개입 제공자가 권고받은 경우가 아니라면 아동에 관련한 기록들을 조사하고 검토할 수 있는 권리; 5) 그 아동에 대한 정보만 조사/검토하거나 만일 어느 기록에 한 아동 이상의 정보가 기입되어 있는 경우, 그 특정한 정보에 대해서만 정보 받을 수 있는 권리; 6) 조기 개입 제공자가 만일 요금이 있어서 부모로하여금 그 기록들을 조사/검토할 수 있는 그들의 권리행사를 사실상 막는것이 아니라면 부모를 위해 만든 기록 사본에 대해 요금 청구할 수 있는 권리; 조기 개입 제공자는 정보를 찾거나 되찾는데 요금을 청구할 수 없으며 아동의 감정, 평가, 가족 평가, 그리고 개별화 가족 서비스 계획 서류 사본을 각각 무료로 매번 개별화 가족 서비스 계획 미팅이 있을 후마다 제공해야만 합니다; 7) 조기 개입 서비스 조항을 위해 조기 개입 제공자에 의해 수집, 관리, 또는 사용된 기록들의 종류와 위치 목록을 요청시 제공해야만하는 권리; 8) 기록들 중에 아무 아이টে에 대한 설명을 요구할 수 있는 권리; 9) 만일 부정확하거나 오도되거나 아동의 사생활이나 다른 권리를 침해했다고 판단시 기록 수정 요청 할 수 있는 권리 그리고 그러한 요청에 대해 적절한 시일내에 조기 개입자로부터 답변을 받을 수 있는 권리; 10) 만일 조기 개입 제공자가 수정 요청을 거절할 경우 공판 열수 있는 권리; 11) 만일 공판의 결과로 조기 개입 제공자가 그 인포메이션이 부정확하거나, 오도되거나, 아동의 사생활이나 다른 권리를 침해했다고 판단시, 그 인포메이션을 수정하고 이 수정한 부분을 서면으로 통지 받을 수 있는 권리; 12) 만일 공판의 결과로 조기 개입 제공자가 그 아동의 기록들을 수정하지 않기로 결정할 경우, 조기 개입 제공자의 결정과 왜 동의하지 않는 이유들이나 그 인포메이션에 관련한 진술을 기록에 올릴 수 있는 권리; 13) 아동의 기록 일부분으로 조기 개입 제공자에 의해 관리된 아동 기록에 설명을 올릴 수 있으며 그 기록이나 문제시되는 부분이 조기 개입 제공자에 의해 관리되고 만일 그 아동 기록이나 문제시되는 부분이 조기 개입 제공자에 의해 누구에게든지 공유되었을 시에는 그 설명 또한 공유되어야만하는 권리; 14) 조기 개입 제공자들에게 감정/평가를 위해 그리고/또는 조기 개입 서비스 조항을 위해 필요시 기록을 공유할 수 있는 권리. 기록 공유에 동의함은 조기 개입 제공자로하여금 추후에 통보나 동의 없이 기록을 주고 받을 수 있도록 허락하는 것입니다; 15) State lead 에이전시에 의해 관리되는 모든 조기 개입 기록들의 첫 사본을 받을 수 있는 권리.

통지: 1) 조기 개입 제공자가 아동의 신분 증명, 진단, 또는 배치, 혹은 아동과 아동 가족에 대한 적절한 조기 개입 서비스 조항을 시작하거나 변경하는 데에 있어 제안하거나 거부하기 전에 적당한 시간전에 서면으로 통지를 받을 권리; 2) 명백히 불가능한 경우를 제외하고는 그 통지가 일반인이 이해가능한 수준이며 부모의 모국어로 만들 수 있는 권리; 3) 만일 부모의 모국어나 또 다른 의사소통 방법이 글로된 언어가 아닌 경우에는 조기 개입 제공자는 그 통지를 부모에게 부모의 모국어나 다른 의사소통 방법으로 구두상이나 다른 방법으로 통역하고, 부모가 통지를 이해하고, 이러한 요구사항들에 대해 순응했다는 서면으로 된 증빙물이 존재하도록 절차를 밟게됩니다; 4) 만일 부모가 청각 장애자나 시각 장애자인 경우, 또는 글로된 언어가 없는 경우, 의사소통 방법은 부모가 보통 사용하는 방법으로 해야만 합니다; 5) 장애인 교육법에 의거하여 모든 유효한 절차적인 예방책들과 제안하는 행동과 왜 제안 하는지에 대한 설명을 통지에 묘사시킬 수 있는 권리.

대리 부모(들): 1) 주된 에이전시는 장애인 교육법에 의거하여 부모를 식별할 수 없을 경우나 조기 개입 제공자가 정당한 노력에도 불구하고 부모의 행방을 찾을 수 없는 경우, 또는 그 아동의 후견인이 주정부일 경우, 적격 아동의 권리들이 보호되도록 보장하게 됩니다; 2) 주된 에이전시나 다른 조기 개입 제공자의 의무에는 그 아동에게 대리 부모 역할을 할 개인을 지정하는 것을 포함합니다. 이것은 반드시 아동이 대리 부모가 필요성의 유무를 결정할 방법을 포함한 후에 아동에게 대리 부모를 지정해야만 합니다; 3) 주된 에이전시나 다른 조기 개입 제공자는 대리로 선택된 사람이 그/그녀가 대표하는 아동의 이익과 상반되지 않는지, 또 그 아동을 적절히 대표하기 위한 지식과 기술이 있는지 보장하게 됩니다; 4) 대리 부모로 지정된 사람은 주립 에이전시 직원이거나 아동 또는 아동 가족



조기 개입 아동과 부모의 권리

멤버에게 조기 개입이나 다른 서비스의 조항으로 개입된 조기 개입 제공자일 수 없습니다. 그 이외에 대리로 자격이 되는 사람은 단지 그/그녀가 조기 개입 제공자에 의해 대리부모로 서빙하는 것으로 돈을 받는다고 해서 직원은 아닙니다; 5) 대리 부모는 아동의 감정과 평가, 연례 평가와 주기적 검토를 포함한 아동의 개별화 가족 서비스 계획들의 개발과 실행, 지속되는 아동에 대한 조기 개입 서비스 조항, 그리고 장애인 교육법에 의거해 설립된 다른 권리들 관련되는 모든 부분에서 아동을 대표할 수 있습니다.

조정/ 적법절차/해결 회의 (Resolution Meeting): 1) 요금 부과하는 것을 포함하여 아동과 아동 가족에게 조기 개입 제공자의 적절한 조기 개입 서비스의 조항에 질문할 수 있도록, 또는 조기 개입 제공자의 아동 신분증명, 진단, 배치에 대해 질문할 수 있도록 공정한 공판을 요청할 수 있는 권리; 2) 불평을 해결하려는 옵션으로 누구든지 조정을 요청할 수 있는 권리. 조정은 공정한 공판을 요구할 수 있는 권리를 지연시키거나 배제하는데 사용되어질 수 없다; 3) 공정한 공판 요청한 날로부터 15 일 (달력 기준) 내에 해결 회의를 할 권리가 있으며 요청한 날로부터 30 일 (달력 기준) 초과할 수 없는 해결 기간 내에 종료되어야만 하는 권리; 4) 만일 부모가 인포메이션을 요구하거나 부모가 공판을 시작할 경우, 그 지역에 어떠한 무료 또는 저렴한 법률 그리고 다른 서비스가 있는지 이야기 들을 수 있는 권리; 5) ADRS 에 의해 고용되지 않은, 조기 개입 서비스나 아동 돌보는 조항에 얽힌 조기 개입 제공자가 아닌, 또는 그외에 개인적이거나 직업적인 관심으로 그/그녀의 객관성과 상반되지 않을 사람이 행하는 공판을 받을 수 있는 권리; 6) 공판때 변호사의 조언과 동행, 그리고 아동 조기 개입 서비스 관련하여 특별 지식 있거나 특별 훈련된 이들의 동행받을 수 있는 권리; 7) 대중에게 열린 공판을 받을 수 있는 권리; 8) 증빙물을 제시하고 증인으로 참석한 이들에게 대립하고, 반대 심문하고, 굴복시킬 수 있는 권리; 9) 공판이 있기 적어도 5 일 (business day) 전에 공유하지 않은 증빙물은 공판때 어느 쪽이던 증빙물 채용을 금지할 수 있는 권리; 10) 공판 기록 (transcription) 을 서면이나 전자 기록으로 받을 수 있는 권리; 11) 주된 에이전시에서 완성된 불평을 부모로부터 받고 해결 기간이 끝난 후, 45 일 (달력 기준) 이내에 서면으로 진상 조사와 판결을 얻을 수 있는 권리; 12) 10 번 조항에 정해진 기간을 넘어 어느 쪽이던 시간 연장을 요청할 수 있는 권리; 13) 연방 규정들에 요구되는 시간 제한에 따라서 민사 소송을 할 수 있는 권리; 14) 불평 관련한 어떠한 소송절차이던 간에 미결인 상태중에는 조기 개입 제공자와 부모가 다른 쪽으로 동의하지 않는 이상, 아동이 현재 제공받고 있는 적합한 조기 개입 서비스를 계속적으로 받을 수 있는 아동의 권리; 15) 만일 그 불평이 첫 서비스를 위한 신청서에 관련한 것이라면, 부모 동의 하에, 문제시되고 있지 않은 서비스들은 받을 수 있는 권리.

불평(들): 1) State lead 에이전시에 의해 불평 수령후 1 년 내에 장애자 교육법에 위배되는 바가 일어났다고 주장하며 State lead 에이전시에 서면으로 된 불평을 싸인하여 접수할 수 있는 권리. 불평을 하는 쪽은 불평 사본 하나를 아동 돌보는 조기 개입 제공자에게 보내야만 합니다; 2) 그 불평을 수사받고, 추가적인 인포메이션을 제시하고, 만일 원한다면 조정 관계하며, 장애인 교육법 위반 여부에 관한 판결을 서면으로 받을 수 있는 권리. 그러한 판결문에는 불평의 혐의 각각 언급되며, 진상조사와 판결을 담고있고, State lead 에이전시의 최종 판결 이유들도 명시됩니다. 예외적인 상황이 존재하거나 조정시 쌍방이 시간을 연장하기로 동의하지 않는 이상, 그러한 판결문은 불평을 State lead 에이전시가 수령한 지 60 일 이내에 발행됩니다.

기록 소멸: 주법과 정책에 따라 귀하의 아동과 가족에 대한 개인식별정보가 들어있는 기록들을 State lead 에이전시와 조기 개입 제공자들이 관리할 것입니다. 일반적으로, State lead 에이전시와 조기 개입 제공자들은 그러한 기록들을 귀하의 아동 케이스를 마감한 회계연도 말 기준을 기준으로 적어도 5 년동안은 보유하며 그 이후에는 아동 이름, 생년월일, 부모 연락처, 서비스 코디네이터와 조기 개입 제공자들의 이름들, 그리고 마감 데이터의 영구적인 기록을 제외하고는 그러한 기록들은 소멸됩니다.

지불 통보에 대한 시스템: State lead 에이전시또는 조기 개입 제공자가 청구서를 보낼 목적으로 귀하 아동의 개인 식별 정보를 주정부 공공 혜택이나 보험 프로그램 (예: Medicaid) 행정 담당인 State lead 에이전시에 공유하기 전에 부모의 동의를 얻어야만 합니다. 조기 개입은 부모나 부모의 아동으로하여금 공공혜택이나 보험 프로그램등록을 위한 신청을 조기 개입 서비스 받는 조건의 하나로 요구하지 않을 수 있으며 부모나 부모의 아동이 이미 이러한 프로그램에 가입하지 않으셨다면 부모나 부모의 아동의 공공혜택이나 보험을 사용하기전에 부모의 동의를 얻어야만 합니다;



조기 개입 아동과 부모의 권리

조기 개입은 EI (조기 개입) 서비스 지불위해 만일 부모나 부모 아동의 공공혜택 또는 보험 사용시 다음과 같은 사항들에 해당되는 경우, 반드시 부모나 부모 아동의 공공혜택이나 보험을 사용할 수 있는 동의를 얻어야만 합니다. ---

- (A) 그 프로그램하에 부모나 부모 아동을 위한 어떤 보험혜택이던지 유효 기간 범위 감소;
- (B) 공공혜택이나 보험 프로그램으로 적용되었을 바를 부모가 서비스에 대한 지불을 하게 되는 결과;
- (C) 부모나 부모 아동의 공공혜택이나 보험의 중단 또는 보험료가 인상되는 결과; 또는
- (D) 합산된 의료관련 지출을 근거로하여 부모나 부모 아동을 위한 집과 커뮤니티-기준으로된 면제서의 적격성을 잃을 수 있는 위기

만일 부모가 동의하지 않으면, 주정부는 부모가 IFSP 중 부모의 동의가 있었던 EI 서비스들을 여전히 지속해야만합니다. 부모는 주정부 공공혜택이나 보험 프로그램 (예: Medicaid) 행정을 담당하는 주정부 공공 에이전시에 개인식별정보를 공유해도 좋다는 동의를 언제든지 철회할 수 있는 권리가 있습니다.

아동 이름

부모 서명

날짜